

FILIPENSES
Pabloa Filipos huakka' jakya'
huaknopoe'eritaj
o'manigmadoya'uyate.

*Pabloa huabakuda' jakya'da Filipos
 huaknopoe'eritaj o'manigmadoya'uyate.*

¹ Pablo ijjepon Timoteoere Jesucristoen huakika'eri o'epo opud Filipos huaknopoe'eritaj on'nigmadoy'ne. Huaknopoe'eritaj huamatoe'eri huairi kenpa'ti huaknopoe'eritaj huatihuapokeri huairitaj on'nigmadoya'ne. Opudomey Jesucristotaj moknopoika'po Diostaj 'uruda mo'nigpeika'ne. ² Apag Dios Jesucristo Huairierea di'da mo'epo daka' bo'tihuapokonhue' mo'matinepahuionhue' mo'nopo'noeyanhue'.

*Pabloa Filipos huaknopoe'eritaj
 o'mationa'pakuyate.*

³⁻⁴ Kirigayo' kenda opudtaj ijdknopoepo durugda Diostaj ijtiona'pakika'po do'hued Diostaj dakiti yonikay. Opud aya'tada dakiti yonikay.

⁵ Jesucristoa dakhuea' e'ka'taj o'manopo'yarea' ijmanbatia'pakika'uy. Opudomey huakkuruda moknopoe'uypo nogok nogokkon oy kenpa'ti do'taj on'tihuapokika'ne. Doere huadak hua'a mo'batia'pakika'. Konigepo Diostaj dakiti yonikay. ⁶ Kenpa'ti a'nenda Diosa opudtaj mo'matinepahui'uypo huaboa'da mo'nopo'korea'uyne. Oy kenpa'ti nogok nogok

Jesús e'tiakte Jesucristotaj mo'nigpeika'po Diosa mo'tihuapokika'nok nogiti nogiti 'urunopo'da mo'ika'apone. Jesús e'tiakte 'urunanada Diosen bo'kika'apone daka' ijnopoe^y. ⁷ Cristotaj daka' yoknopoe^po di'da o'nene. Konigepo kenda daka' ijnopoe^y. Do huabakuda' jakya' pai'da e'nopo'ete do'taj Apag Diosa be'tihuapokika'ne. Kenpa'ti huadak hua'a ijmana'nok buttida hua'a o'e oknopoe^dik mo'ene. Diosa di'nanada me'epo be'tinepahui'po me'nopoteypaka'ne. Diosa opuderetaj doeretaj mo'tinepahui'po bo'tihuapokika'ne. ⁸ Konig Jesucristo di'nanada mo'ene konigtⁱ do'huakon aya' opudomeytaj di'nanada o'nene. Kenda Diosapi' o'nopoe^e. ⁹ Opudtehuapa' Apag Diostaj ijtiona'paknok nogiti nogiti di' mo'maeapone opud kenpa'ti huayahuaya di' mo'maeapone. 'Urunanada mo'nopoeapone kenpa'ti Diosen huakika' daka' mo'nopoeapone. ¹⁰ Opudomey huadak e'ka' kan'nopoike'po Cristo e'tiakte Diostaj 'urunopo'da huadakyo'da k^agkike'po huakka' ijpakpo ijtiona'pakikay. ¹¹ Ken Jesucristoa bo'tihuapokika'nok 'urua'da bo'kika'apo. 'Urua'nada bo'kika'nok Dios 'uruda o'e aya'ada on'nopoeapo kenpa'ti dakiti Dios aya'ada ɔdika'apo. Kenda ijpakpo ijtiona'pakikay.

Do Cristoen ijnoenok aratbut oknopoika'dik ya'neapet.

¹² Do'taj huabakuda' jakyo megkuda'wynok Jesucristo cruzte aya'tada mo'nigbuey'uyate huakka'ada on'peede. ¹³ Ken Cristotaj yoknopoe^po huadak hua'a ijmanbatia'pakika'nok

huabakuda' jakyo megkuda'uyne. Kenda aya' gobierno huairien jak sorotataa nogomeyipi' on'nopoë. ¹⁴ Ken do huabakuda' jakyo ijika'nok konigepo huakka'da huaknopoe'eria on'nopoëpo Jesucristoen huadak hua'a e'mana'ta' on'eretpakika'. Me'pukhue'ada e'mana'ta' on'pakika'. Kenpa'ti 'urua'da Jesús Huairitaj o'noknopoïka'. Kenda opudomeytakon e'nopoea'ta' ijpaki, egomey.

¹⁵⁻¹⁷ Nogomeyä menhuadiaypo Cristoen huadak hua'a on'manbatia'pakika' kenpa'ti 'uruda huamanbatia'pakeri o'ne e'hua'a'ta' on'pakpo Cristoen huadak hua'a on'manbatia'pakika'. Huä'enda on'pakpo Cristoen huadak hua'a e'manbatia'pakada daknopo' ehueada on'manbatia'pakika'. Kenpa'ti do nogiti pai'da ka'nopo'epo on'pakpo Cristoen on'manbatia'pakika'. Nogomeynayo daknopo'da do'taj on'pakpo Diostakon on'pakpo Jesucristoen huadak hua'a on'manbatia'pakika'.

Jesucristoen huadak hua'a kenpa'da buttida hua'a o'e. Aya'ada oknopoe'dik o'ne. Kenda kenpa'da yamanmadikika', Dios Huairia Pablotaj ona'uyate on'nopoë. ¹⁸ Kenda 'urunopo' ehueadapi' Cristoen huadak hua'a on'manbatia'pakika'. Daknopoada Cristoen huadak hua'a on'manbatia'pakika'. Konigepo ijdurugpaki.

Nogiti nogiti ijdurugpakapoy. ¹⁹ Do'tehuapa' opuda on'tiona'pakika'nok. Kenpa'ti Jesucristoen Nokirega be'tihuapokika'nok do pai'da ijnopo'epo kenda do'tehuapa' huadakda o'ëapo ijnopoe'y. ²⁰ Ken Diosen Jesucristoenere 'urua'da e'kika'ta'

ijjeretpaki. 'Urunanada e'manbatiapakika'ta' huakka' ijpaki. Okbirahue'dik ijjeapoy. Okbirahue'da Jesucristoen huadak hua'a e'manbatia'pakika'ta' ijjeretpaki. Oy konigtı nogok nogok aratbut do'taj bo'tiahuaypo mo'peepo Jesucristo 'urua'nanada o'ę on'nopoeapo. Do e'noe'pi' e'bueypi' Cristo 'urunanada o'ę on'nopoeapo. Kenda ijpaki huakka'. ²¹ Cristo 'urunanada o'ę aya'ada kanoknopoe'po Cristo me'nopo'toęnok kenyo'da Cristoenyo'da ijkikay. Kenpa'ti ijbueydepo do'tehuapa' huadakda o'ę kurudyo Diosere durugnanada ijika'apoy. ²² Do e'noenayo Jesucristoen huadak hua'a ijmanmadikhua'apoy huakka'ada on'nopo'korea'po, huakka' nogiti nogiti daka' on'nigpeika'apo. E'bueypi' e'noepi' katea'ta ijpaki nopoęhue' ijjey. ²³ ¿Kate ijka'apet? E'bueyta' ijpakpo Cristoere e'ika'ta' ijpakpo durugnanada ijjunhuahuika'apoy. ²⁴ Opudtehuapa' a'manmadikikaya'po noedik ijjeapoy. ²⁵ Bueyhue' ijjeapo ijnoeika'apoy daka' ijnopoęy. Opudomey nogiti nogiti kanoknopoe'po durugda ka'ne'po a'tihuapokya'po ijnoeapoy. ²⁶ Ken onte'ti opudere ijika'aponok Jesucristotaj moknopoepeo durugnanada mo'ika'apone.

²⁷⁻²⁸ Kenyo'da Jesucristoenyo'da huadak hua'a 'urua'nanada ya'g'kikati'. Opudte ijhua'apetpi' huahue'pi' ijjeapet opudomeyę aya'da onpayo' Jesucristotaj daka' o'noknopoe e'tipeeta' ijpaki. Onpapayo' Jesucristoen huadak hua'a on'batia'pakika'po oknopoehue' huahuadiayeritaj mididhue'ada on'batia'pakika' e'tipeeta' ijpaki. Me'pukhue' mo'ępo huadaknada bo'kika'nok

oknopoehue'ada huadiayeria "kenpa'da o'mabueyapoy," nopo'e'dik ya'neapet. Kenpa'ti opudomey huaknopoe'eri Jesucristoere durugda o'noeonhuahuika'apoy nopoeq'a'dik mo'ea^pone Diosa. ²⁹ Diosa o'paknok Cristotaj moknopoepo kenpa'ti Cristotehuapa' pai'da nopo'e'dik mo'ene. ³⁰ Jesucristotaj ijmanbatia'pakika'nok do'taj diga'da menogkika'ne. Konigti opudomeytaj diga' mogkika'ne. Do'taj diga'da menogka'uyne opuda on'tiahuay'uyne kenpa'ti oydakon diga'da menogka'ne on'tipeene.

2

Diosere Cristo dakteyda 'urunanada Huairi e'qada indariyo o'si'poepo oro'tehuapa' cruzte o'manibuey'uy. Oy onte'ti Diosere dakteyda 'uru Huairitone' q'i^ka'.

¹⁻² Cristoa mo'nopo'yarea'po mo'nopo'durugpaka'po kenpa'ti Cristo en nokirega mo'nopo'toenok konigepo huayahuaya di' e'mae'nayo e'matinepahui'nayo opudomey aya'ada konigti yan'nopoepo konigti huayahuaya di' yan'maika'po kenpa'da Diosenyo'da e'nigpeika'ta' yan'pakpo ken konig bo'kika'nok do'taj durugnanada q'nikapone. ³ Huq'enda e'pakada sigpi' kahue' yanika'. "Huadakda q'ne." Aratbuta mo'tinopoe' nopoehue' yanika'. Donayo dakteyda ehue' ijjey huata'da yan'tinopoepo yan'kika'. Nogomey hudaknada q'ne, donayo sue'da huadak ijjey, yan'nopoika'. ⁴ Kenpa'da huq'enda pakhue' yanika'po nogomeyen e'huqe'taj yan'pakika'.

5 Kenpa'da dakteyda huairi ijjeý Cristo Jesúš nopoéhue' o'uynig konigi opudáda yan'nopoika'.
6 Cristo Jesúš ke'na Dios oika'uyate. Dios e'ëada kenpa'da Dios Huairida e'ika'ta' pakhue' o'uystate. **7** Ke'na 'Uru Huairi ee' Diosyo oea'uy konig huabokerek huanaba'nig o'si'poe'uyate.
8 Huabokerek oedepopi' nogiti huairi ehue'da o'unhua'uy. Apag Diostaj o'nigpeepo o'buey'uyate. Konig dakhuea' huaka'erionig hueypa cruzte o'buey'uyate. **9-11** Konigepo Diosa o'noyhuada'po o'tobehuikuyate. Jesústaj o'tobehuikuyate kurudyø. Dios Huairi huadik 'uru'diknada o'dikka'uyate Diosa. Aya'ada Jesústaj nigpeé'dik o'nika'apo. "Jesúš Diosen huakhuairi o'ë. 'Urumanada oika'. Kenpa'da Apag Dios 'urumanada oika.'" Kenpa' aya'ada kurudyø huæ'eria, aya'ada huadariyo huæ'eria, aya'ada kubarakyø huæ'eria huikudate on'tibahuadpo o'nona'apo. Apag Dios 'urumanada o'ë. Aya'ada on'nopoeapo.

Cristotaj huanigpeika'eri konig huakjey 'urumanada o'nika'nok nogomey on'tiahuaypo onpeepo oknopoe'dik ya'neapet.

12-13 Diosa mo'manopo'toenok Diosen e'ka'ta' bo'eretpakpo kenpa'ti Diosen e'ka' bo'tihuapokika'nok Diosta' yan'me'puke'ika'po oknopoebatikhue'da konig kurudyø huahua'eri 'urunopo'da Diosen huadaka'da ya'g'kikati'. Opudere do ee'te do'taj on'nigpeika'uyne, oy huey'yoda ee'pi' nogiti nogiti men'nigpeika', huadi'da egomey, huadi'da pogomey.

14 Maboyhue'ada ayada Diostaj daka' yag'kika'. **15-16** Nogiti nogiti 'urua'da Diosen bo'kika'nok nog aratbuta dakhuea' huaahue'dik mo'ene. Diosensi'po 'urua'da mo'noika'po nog aratbutere da huaa'eriere dakhuea' huaka'eriere mo'noika'po huadak hua'a e'noeanhuahuika' hua'a mo'manbatia'pakika'po konig 'urunanada huakjey bo'eypakika'. Jesucristo castiga a'magkaya'po e'tiakde'te opudomeytaj durugda ijjeapoy. Opudtaj nama'da manbatia'pakonhuahuahue' ijikamey ijnopoeapoy. **17** Diostaj daka' yan'durugpakpo huadak moknopoika'po mo'nigpeika'po huakka' bo'yokika'po opudtehuapa' dokon Diostaj bueydic ee'pi' opudere durugda ijjey. **18** Opud daka' kanoknopoike'po do bueydic ee'pi' doere mon'durugpak.

Timoteo Epafroditoyeretaj o'batia'pak.

19 Jesús Huairia e'pknayo opudomeyte Timoteotaj idada ijta'mona'apoy, bo'tahuade'po ijta'mona'apoy. Onte'ti e'tiakde'te opudtaj kenda ijtipoeedepo e'durugpakte' ijpaki. **20** Doere Timoteoereyo'da opudomeytaj huakka' o'pakpo o'me'puke'po nogomeynayo konigtihue' o'ne. **21** Nogomey huenda on'pakpo Jesucristoen pakhue' o'nepo kahue' o'ne. **22** Timoteonayo doere 'urua'nada Jesucristoen huadak hua'a o'manmadikika'uy mo'nopoede. Konig huasi'poa huaojtaj o'tihuapokika' konigtibetihuapokika'po doere huadak hua'a o'manmadikika'uy. **23** Kenda huairia menogka'apone ijnopoeedepo opudte Timoteotaj ijta'mona'apoy. **24** Jesús Huairia

me'oro_ka'apone ijnopoe_po opudte doadakon ida ijhu'a'apoy.

²⁵ Kenpa'ti opudte Epafroditotaj ta'mona'dik ijje_y ijnopoe_y. A'nen do'taj katihuapoke'po on'nigta'mona'uyne. Doere Jesucristoen huadak hua'a o'manbatia'pakonhuahua'uy. Doere Diosen diga'da teyda ee'tada o'kika'uy. ²⁶ Opudomeyte e'huata' o'pakpo hua'dik o'e. Iyo dakhue'da o'eme' bo'tipeeme'nok mo'me'pukeme'nok. ²⁷ Dapita' ke'poda o'epo huabueydikte o'eme'. Buttida ijjay. Diosanayo o'tinepahui'po o'yareame'. Do'takon o'tinepahui'nok nogiti pai'da ehue'dik ijje_y. ²⁸ Konigepo oy huakka' e'ta'mona'ta' ijpaki. Onte'ti bo'tiahuaydepo opud kan'durugpake'po do kenpa'ti nogiti mepukehue'dik ijje_yapoy. ²⁹ Dakiti Jesús Huairi yan'nopo_epo konig huama'buy durugteda yadeti' Epafroditotaj. Konig Epafroditoto nog huaknopo_e'eria huadak egkika'nayo "Huadakda o'nika," yan'maknopo_ika'. ³⁰ Ke'na Cristoen o'ka'po be'tihuapokpo o'bueyayne'. Opudomeynayo bidteda e'e_ok do'taj tihuapokhue'dik ee'tada ke'na iyoda o'epo be'tihuapokikame'ne.

3

Huereta'da huaknopo_e'eri.

¹ Nogiti o'nona'ne, egomey pogomey, Jesús Huairitaj moknopo_epo yan'durugpaki_a'. A'nen o'nonmadikame'ne. Kenda e'batihuapok ijnopoe_po arog hue'ada onte'ti o'nigmadoya'ne. ² Nama'da huamanmadika'eri o'ne. Dakhue'a'da huaka'eri o'ne. ¡Keyoj! Peehue' yaneti'.

A'nopo'yareaya'po huabokerek si'dakoktegdik mo'ene. Nama'da on'manmadika'ika'.

³ Oro'omeynayo huereta'da huaknopoë'eri o'ene. Diosensi'po o'ene o'nopoëpo Diosen Nokirega mo'nopo'toëpo Diostaj durugda o'epo "dakiti Dios" o'tiona'pakika'ne. Do'taj on'si'dakoktegdenok huadakda ijjeý nopoehue'dik o'ene. ⁴ Huadakda ijkika'po Diosensi'po ijjeý nopoehue'dik ijjeý. Huadakda ijkika'po Diosensi'po ijjeý huakka'mona nama'da on'nopoëpi' donayo huadaknanada ijjeý nopoehue'dik ijjeý. ⁵ Do e'si'poe' ocho huame'noe e'ede'te men'si'dakokteg'uyne. Israel aratbut ijsi'poe'uy. Benjamín aratbut ijjeý. Do'hued huaoj huayéere hebreo hua'a hua'aeri o'nyu. Hebreo aratbut ijjeý. Konig fariseo huæ'eri Moisésen hua'a on'manmadika'ika' dokon konigti yoknopoïka'uy. ⁶ Kenpa'ti Moisésen hua'a diga'da ijjeretpakpo Jesucristoen huaknopoë'eritaj dakhuea'da ijmagkika'uy. Moisésen hua'a aya'da ijkika'uy. Pablo dakhuea' o'ka' be'api' huaahue'dik menika'uyne. ⁷ A'nenda ken konig ijkika'uy, huadakda ijkikay ijnopopoëpo nama'da ijnopopoïka'uyate. Oynayo Jesucristotaj yoknopoëpo kenyo'da huadak o'e ijnopopoëy. ⁸ Jesucristo do'hued Huairitaj eknopoë' huadaknanada ee'tada kenda ijje'uy kenpa'ti kenda ijkika'uy do'tehuapa' konig tajpo o'e ijnopopoëy. Cristotaj yoknopoëpo kenda ijkika'uy tajponig ijmaen'uy. Do ijkika'uy konig tajpo ee'tada Cristotaj eknopoë'nayo 'urunanada o'enok kendayo'da ijpaki. ⁹ Kenpa'ti Jesucristotaj yoknopoënenok ke'nen ijje'po Diostaj huadakda ijjeý.

Moisésenba' ijnigpeika'nok "Huadakda o'e," Diosa do'taj onahue' ee'tada Jesucristotaj eknopoqataj "Huadakda o'e," Diosa mena'po Jesucristo Diosensi'potaj huaknopoe'eritaj "Huadakda o'ne," Diosa oa'ika'. ¹⁰ Kentayo'da Cristotaj eknopoe'ta' ijjeretpakiay. Konig Dios teyda o'epo Jesucristotaj e'bueytada o'noyhuadə'uyate konigtı teyda o'epo huanigpeika' do'takon be'tihuapokike'po kenpa'ti huadakyo e'kika' do'takon teyda be'tihuapokike'. Konig Cristo Diostaj o'nigpeika'po pai'da o'nopo'epo o'bueypo o'noyhuaduyate. Konig Jesús do'huakon Diostaj e'nigpeika'te pai'da ijnopo'epo ijhueyapoy. ¹¹ Cristoen huaknopoe'eri huabueyere ijnoyhuadapoy ijnopoikay.

Nogiti nogiti Diostaj a'durugpakaya'po katepi' oro' o'ka'ne nogiti nogiti daka' mon'nigpeika'.

¹² Kenda ee'ta' ijpaki kenpa'ti kenda e'ka'ta' ijpaki kahued ijje'y. Kenpa'ti 'urunanada e'huqe' Diosa o'pakika'nig donayo ehuedda ijje'y. Jesucristo me'nopo'toenok konig 'urunanada konig Dios o'pakika'nig huakka' ee'ta' ijpaki kenpa'ti e'kika'ta' ijpaki. ¹³ Kenyo'da 'urunanada konig Dios o'pakika'nig ehuedda ijje'y ijnopoepo kenda ijkadhuahuika'uy kenpa'da yokkuahuuddey. Cristoenyo'da e'kika'ta' ijjeretpaki. ¹⁴ Apag Dios kenda o'pakika'nig kenyo'da huakka' e'kika'ta' ijpaki. Jesucristotaj yoknopoepto ijnigpeika'po Diosa huadak be'toene kenpa'ti Cristo Dioste be'tohua'apone.

¹⁵ Opudpi' aya'da daka' Jesucristotaj moknopounhuahua'depo konig do ijkikame'nig

yokkahuuddey Cristo enyo'da ijpakpo ijkikay ken konig yan'pakpo yag'kikati'. Nogded e'nopoē'nayo kanopoē'po Diosa mo'nopoē'a'pone. ¹⁶ Ken konigda mo-knopoēdepo dakuapa yag'kadhuahuikati'.

¹⁷ Do'taj mentiahuayika'po konig daka' ijkikay kenpa'ti konigi yag'kikati'. Kenpa'ti nogomey oro'taj on'tiahuaypo huadakda ogkika'. Kenomeytakon yan'batiahuaypo konigi yag'kikati', egomey pogomey.

¹⁸ Huakka'mona Cristoen huaknopoē'eri ijje yea'ada huadakda kikahue' o'ne. Konig Cristo cruzte mo'nigbuey'uyate oknopoehue' huae'eri ogkika' kenomeyakon konigi ogkika'. Kenda a'nenda kirigayo' o'nona'ikame'ne. On te'i suhue'nada ijje po o'nona'ne. ¹⁹ Kene'huaya'

huame'noete Diosa castiga o'magka'apo, ehue'da o'neapo. Diostaj pakhue' o'nepo kenpa'da aypo huamai'huepi' o'deretpakika'. Nama'da ogkika'po huadakda ijkay e'nopoqda bira'dik o'ne. Kenpa'ti katetapi' on'tiahuayika'nig on'eretpakika'.

²⁰ Oro'omeynayo kurudyō huae'eri o'ne. Oro'en Jesucristo Huairi, oro'en huamanopo'yarea'eri oro'taj mo'nigtiakaponok o'nigika'ne. ²¹ Oro'omeyen pai'da huaso'taj o'maso'toepo huabosoq mogka'apone.

Konig Cristoen 'urua'nanada huaso' konigi mogka'apone. Konig Cristo teynanada o'epo aya'tada o'matoepo, ken konig teyda o'epo huabosoq mogka'apone.

Jesús Huairitaj yanoknopoepo kirigayo' yan'durugpakika'.

¹ Konigepo Jesús Huairitaj daka'da yanoknopoika'po batikhue'da yanoknopoika', huadi'da egomey pogomey. Jesústaj daka' mo'nigpeika'nok durugda ijjepono konig do'hued gana huaka'eri mo'ene. Opudomeytaj huakka'da ijpakpo e'tiahuayta' ipaki, huadi'da egomey pogomey.

² Evodia kenpa'ti Síntique huaknopoe'eri huaidpo mo'enok yan'nopo'noeyo konigti yan'nopoika', ijjay. ³ Q'nakon hueretda huaknopoe'eri huama'buy o'manmadikika'uy, inomey botta' ettone'taj kan'nopo'noey'epo yabatihuapok. Kenomey doere Clementeere nogomeyere huadak hua'a on'manbatia'pakika'uy. Kenomeyen huadik Diosen huanoeonhuahuika' beroba'te Diosa o'timadoya'depo Diosere on'noeonhuahuika'apo.

⁴ Jesús Huairitaj yanoknopoepo kirigayo' yan'durugpakika'. Onte'ti ijjay. ⁵ Jesús Huairi o'tiakdeaponok opud huadakda o'nepo huayahuaya bahuadiayhue' huæ'eri o'ne aya'ada kan'nopoike'.

⁶ Katetapi' mepukehue' ya'nepo Diostaj yan'tiona'pakika'. Menpa' egkapi' yan'tiona'pakpo dakiti yada'ika'. Katepi' bopakpo yan'tiona'pakika'. ⁷ Diosa 'urua'nada mo'nopo'noeyaq'apone. Oro'omeynayo huata'da nopo'noeyahue'dik o'ene. Jesucristotaj moknopoenok Diosa daka' mo'nopo'noeyaq'ika'apone.

Katepi' huadakda e'huqe', katepi' 'uruda e'kika' yan'nopoika'.

8 Kene'huaya' o'nona'ne egomey, pogomey, buttida hua'a, buttida e'nopoeyo'da yan'nopoika'po, huadakda huakika' yan'nopoika'po, nogomeytaj butukdikyo' yamaknopoika'po, 'uru'nopoyo' e'kika' yan'nopoika'po, di' e'maika' yan'nopoika'po, katetapi' huadakda o'e on'batia'pakika'nig yan'nopoikati'.

9 Opudomeytaj ijmanmadikadhuahuika'uy daka' on'peonhuahuika'yne kenda yag'kikati'. Kenpa'ti aya'da ijkika'ynig bo'tiahayonhuahua'uy, kenda yag'kikati'. Ken konig bo'kika'po Apag Dios huamanopo'noeya'eri opudere mo'ika'apone.

Pablotehuapa' huakupe Diostaj on'yokika'uyate Filipos huaknopoe'eria.

10 Do'taj onte'ti okkahuehue' o'nika'nok Jesús Huairitaj huakka' ijdurugpaki. Do'taj e'tihuapokta' e'pakada kahue'dik moe'yne.

11 Pai'da ijjey ahue' ijikay. Konig ijika'po katepi' toehue' ee'pi' kenda Diosa o'paknig ijnopoepo durugda ijikay. **12** Nogok pai'da ijje'uy. A'nenda huakka' ijtoe'uy. Pai'da ijjepo durugda e'dik ijjey ijnopoedey oyda kenpa'ti huakka'da ijtoepo durugda e'dik ijjey ijnopoedey oyda. **13** Jesucristo be'teypaka'nok katepi' Diosa o'pak kenda ka'dik ijjey. **14** Kenpa' ea'pi' do pai'da e'nopo'ete on'tinepahui'po on'tihuapokuyne. Huadaka'da bo'ka'yne ijnopoey.

15 Opudenbayo huaboa'da Jesucristoen huadak hua'a e'manbatia'pakonhuahua'te Macedonia huadaribaya' e'huade'te opud Filipenses huaknopoe'eriayo'da huakupe on'yokuyne. Huadak hua'a mo'peedepo durugda mo'epo on'yokuyne. **16** Kenpa'ti Tesalónica huakka' jakyo ee'te huahued ee'te do'taj a'tihuapokya'po nogok nogok huakupe on'nigta'monika'uyne. **17** Huakupe do'tehuapa' Diostaj bo'yokika'nignayo sue'da ijpacki. Do'tehuapa' bo'yokpo Diostaj huakka' mo'durugpaka'nok Diosa 'urunanada mo'nigkadhuahuika'apone. Kenda huakka' ijpacki. **18** Epafroditu opuden huakupe me'nigtotiakme'ne. Dakhuapa kenpa'ti nogitida ijbaedemey. Huakka'da ijtoey. Kenda do'taj on'yokme'ne konig Diostaj e'yok 'uru'huie'onigda durugda o'bae'. **19** Dios Jesucristoere huakka'nanada on'toepo di'nanada mo'epo opudomeytaj daka' tihuapokdik mo'ene. Katetapi' pai'da ee'nayo Diosa bo'yokapone. **20** Apag Dios 'urua'nanada o'unhuahuika', 'Urua'nanada Dios, mon'tiona'pakika'.

Nogiti kene'huaya' Pabloa huaknopoe'eritaj o'madikta'mona'po o'manigmadoya'uyate.

21 Aya' Jesucristoen huabaktie'ea'eritaj yan'madikta'mona'. Ken huama'buy doere o'nepo mo'dikta'mona'ne. **22** Aya'da Jesucristotaj huaknopoe'eria mo'dikta'mona'ne. Roma huairien jakyo huaknopoe'eriakon huakka' on'pakpo mo'dikta'mona'ne.

23 Jesucristo oro'omeyen Huairia opudomey-taj mo'tinepahui'po bo'tihuapokike'. Kenpa' ij-tiona'pakikay, do Pablo.

**Jesucristo oy oa'pak: Kenda Jesucristoa;
monigka'uyatenok; Diostaj
mo'manopo'yarea'ika'ne**

New Testament in Amarakaeri (PE:amr:Amarakaeri)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Amarakaeri

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Amarakaeri [amr], Peru

Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Amarakaeri

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

9f244e52-4e0f-5ab2-a2bc-389d22cb8fbb